

ITALY

1. LEGISLATION IN FORCE

(unofficial translation)

PRESIDENTIAL DECREE N° 187, dated 9 February 2001

(Official Journal n. 117, of May 22, 2001)

Regulation for the revision of laws concerning the production and sale of milling products and pasta, pursuant to Article 50 of Law N° 146, dated 22 February 1994.

THE PRESIDENT

Having read Article 87, Paragraph five, of the Italian Constitution;

Having read Article 17, Paragraph two, of Law N° 400, dated 23 August 1988;

Having read Law N° 146 dated 22 February 1994, and especially Article fifty thereof, which states that following the procedure set out in Article four, Paragraph five, of Law N° 86 dated 9 March 1989 regulations may be made concerning the production and sale of foodstuffs, whether preserved or not, even if there is a specific law dealing with them;

Having read Law N° 580, dated 4 July 1967;

Having read Legislative Decree N° 109, dated 27 January 1992;

Having read Health Ministry Decree N° 209, dated 27 February 1996;

Having read Legislative Decree N° 155, dated 26 May 1997;

Having read Law N° 128, dated 24 April 1998, and in particular Article 48, which, among other things, states that the regulations concerning the production and sales of milling products and pasta set out in Law N° 580 of 1967 are not applicable to products legally manufactured and sold in other Member States of the European Union or other countries which have signed the European Economic Area Agreement, according to their laws, when the products are imported into Italy;

Having read Law N° 59, dated 15 March 1997, and in particular Article 20-bis, which states that the obligations for the hand-over of powers to Non-Government bodies may also cover those administrative procedures, the violation of which constitutes a legal tort. In this case the regulations, when they apply the aforementioned obligations, may contain delaying measures for the application of penalties for the violation of the deregulated standards spoken of in the various laws;

Having read the notification made to the European Commission pursuant to Council Directive N° 98/34/EC;

Having listened to the opinion of the Council of State for Administrative Affairs, given at the consultative session for regulatory laws during the hearings on 22 February 1999, 10 May 1999, and 4 December 2000;

Having read the deliberation of the Cabinet, adopted at its meeting of 19 January 2001;

After proposals made by the Minister for Community Policies and the Minister for Industry, Commerce, Crafts, and Foreign Trade, in agreement with the Justice Minister, the Finance Minister, the Agriculture and Forestry Minister, and the Health Minister;

EMANATES

the following Decree:

Chapter I

TYPES OF MILLING

Article 1.

Soft Wheat Flours

1. "Soft wheat flour" is the name to be used for the product obtained by grinding and then sifting soft wheat, which has had any impurities and extraneous bodies removed.

2. "Soft whole-meal flour" is the name to be used for the product directly obtained by grinding soft wheat which has had any impurities and extraneous bodies removed.

3. The flours mentioned in paragraphs 1 and 2 destined for sale must have the following characteristics:

| Type and denomination | Maximum humidity (%) | Per hundred parts of dry substance | | |
|---------------------------|----------------------|------------------------------------|---------|-------------------------------------|
| | | Ash | | Minimum protein (nitrogen x 5.7) |
| | | minimum | maximum | |
| Soft wheat flour, type 00 | 14.50 | - | 0.55 | 9,00 |
| Soft wheat flour, type 0 | 14.50 | - | 0.65 | 11,00 |
| Soft wheat flour, type 1 | 14.50 | - | 0.80 | 12,00 |
| Soft wheat flour, type 2 | 14.50 | - | 0.95 | 12,00 |
| Soft whole-meal flour | 14.50 | 1.3 | 1.70 | 12,00 |

4. The regulations set out in Paragraph 3 are not applicable to flours destined for uses other than the making of bread.

5. Type 00 flour may also be produced in granular form (soft wheat semolina).

6. Type 1 flour may not contain more than 0.1 percent of the insoluble fraction of ash in hydrochloric acid.

7. Soft wheat flours may contain a relative humidity up to 15.50%, provided that the packaging states *maximum humidity 15.50%*.

Article 2.

Durum wheat milling products

1. "Durum wheat semolina" or simply "semolina" is the name to be used for the rough, granular product obtained by grinding and sifting durum wheat, which has had any impurities and extraneous bodies removed.

2. "Durum wheat low grade semolina" or simply "low grade semolina" is the name to be used for the product obtained by grinding and sifting durum wheat, which has had any impurities and extraneous bodies removed, after the bran has been extracted.

3. "Durum wheat whole-meal semolina" or simply "whole-meal semolina" is the name to be used for the granular product directly obtained by grinding durum wheat which has had any impurities and extraneous bodies removed.

4. "Durum wheat flour" is the name to be used for the finely ground product obtained by grinding and sifting durum wheat which has had any impurities and extraneous bodies removed.

5. Durum wheat milling products destined for sale must have the following characteristics:

| Type and denomination | Maximum humidity (%) | Per hundred parts of dry substance | | |
|---------------------------------|----------------------|------------------------------------|---------|-------------------------------------|
| | | Ash | | Minimum protein (nitrogen x 5.7) |
| | | minimum | maximum | |
| Semolina * | 14.50 | - | 0.90 | 10.50 |
| Low grade semolina | 14.50 | 0.90 | 1.35 | 11,50 |
| Durum wheat whole-meal semolina | 14.50 | 1.40 | 1.80 | 11,50 |
| Durum wheat flour | 14.50 | 1.36 | 1.70 | 11,50 |

*Particle size, to be tested using calibrated vibrating sieves: with a mesh of 0.180 mm, no more than 25% may pass through the sieve.

6. The production of remilled durum wheat semolina, remilled coarse semolina and durum wheat flour is permitted solely for the making of bread or the sale consumers.

7. The milling products mentioned in Paragraphs 5 and 6 may contain up to three per cent of soft wheat flour.

8. Durum wheat milling products destined for sale may have a relative humidity up to 15.50% provided that the packaging states *maximum humidity 15.50 per cent*.

Article 3

Mixtures

1. The packaging of flours of cereals other than wheat, if mixed with any type of wheat milling products, must clearly indicate the type of cereal from which the flour mixed with the wheat flour comes.

Article 4.

Prohibitions

1. The addition of any type whatsoever of organic or inorganic substances is most strictly prohibited, as is the treatment of milling products with physical or chemical agents. Exception is made for those set out in the relative Health Ministry regulations, published pursuant to Law N° 283, dated 30 April 1962.

2. The sale, storage for sale, or use for making bread, pasta, or any other types of foodstuffs, of any types of milling products different from the types set out in this Decree is prohibited.

3. The sale, storage for sale, use for making bread, pasta, or any other types of foodstuffs of any types of milling products which have been altered, contaminated, modified, or infected with animal or vegetable parasites is also prohibited.

Article 5.

Packaging

1. Milling products must be sold in ready-made, sealed packages.

2. This regulation shall not apply to flours and semolina delivered bulk in tanker lorries, nor to the warehousing and storage by users of the same, as specified in the Agriculture and Forestry Ministry Decree dated 1 April 1968, published in the Italian Official Gazette N° 103, dated 22 April 1968, as amended by the Decree of the same Ministry dated 17 February 1972, published in the Italian Official Gazette N° 125, dated 15 May 1972.

Chapter II**PASTA****Article 6.****Pasta**

1. "Durum wheat semolina pasta" and "low grade durum wheat semolina pasta" are the names to be used for the products obtained by drawing, rolling, and drying a dough prepared respectively and only:

- a) with durum wheat semolina and water;
- b) with low grade durum wheat semolina and water.

2. "Durum wheat whole-meal semolina pasta" is the name to be used for the products obtained by drawing, rolling, and drying a dough prepared exclusively with durum whole-meal semolina and water.

3. Pasta destined for sale must have the following characteristics:

| Type and denomination | Maximum humidity (%) | Per hundred parts of dry substance | | | Maximum acidity (degrees)* |
|---------------------------------------|----------------------|------------------------------------|---------|----------------------------------|----------------------------|
| | | Ash | | Minimum protein (nitrogen x 5.7) | |
| | | minimum | maximum | | |
| Durum wheat semolina pasta | 12.50 | - | 0.90 | 10.50 | 4 |
| Low grade durum wheat semolina pasta | 12.50 | 0.90 | 1.35 | 11,50 | 5 |
| Durum wheat whole-meal semolina pasta | 12.50 | 1.40 | 1.80 | 11,50 | 6 |

* The level of acidity is the number of cubic centimetres of normal alkaline solution required to neutralise 100 grams of dry substance.

4. Except in the case of the specifications set out in Article 12, Paragraphs 1 and 4, the manufacture of dry pastas prepared using soft wheat flour is forbidden.

5. In the types of pasta mentioned in Paragraph 3 and Articles 7 and 8, the presence of soft wheat flour is permitted, provided it does not exceed 3% of the total.

6. In the manufacture of pasta, special pasta and egg pasta, the re-use within the same factory of product or parts of the same from the manufacturing or packaging processes is permitted. Notwithstanding the provisions of Decree N° 155, dated 26 May 1997, of the Health Ministry in agreement with the Ministers for Industry, Commerce, and Crafts, and for Agriculture and Forestry, certain application standards may be decided upon.

7. The regulations set out in Paragraphs 3, 4, 5, and 6 are also to be applied to other products manufactured using durum wheat milling products and water, that can be assimilated to pasta.

8. The labelling of pasta manufactured in other countries using only soft wheat flour or this and other types as well and sold in Italy must show one of the following sales denominations:

- a) "soft wheat flour pasta", if manufactured using only soft wheat flour;
- b) "durum wheat semolina and soft wheat flour pasta", if manufactured using a mixture of these two types of milling products and most of it comes from durum wheat;

- c) “soft wheat and durum wheat semolina pasta”, if manufactured using a mixture of these two types of milling products and most of it comes from soft wheat;

Article 7.

Special pastas

1. The manufacture of special pasta is permitted. The term special pasta refers to the types set out in Article 6 which contain ingredients, other than soft wheat flour, and which meet health requirements.

2. Special pastas must be sold with the sales name *durum wheat semolina pasta* on the packaging completed by mentioning the ingredient used, and, in the case of pasta made using several ingredients, by mentioning the characterising ones.

3. If eggs are used in the dough of pasta, the final product must comply with the requirements of Article 8.

Article 8.

Egg pasta

1. Egg pasta may only be manufactured using durum wheat semolina and at least 4 hens' eggs weighing at least two hundred grams, without the shells, per kilogram of semolina. Instead of eggs a corresponding amount of liquid egg product may be used. It must have been produced using only hens' eggs and comply with the requirements set out in Legislative Decree N° 65, dated 4 February 1993.

2. The pasta mentioned in Paragraph 1 must be sold only under the name egg pasta, and must have the following characteristics: maximum humidity 12.50%, ash content no greater than 1.10 per hundred parts of dry substance, protein (nitrogen x 5.70) no less than 12.50 per hundred parts of dry substance, maximum acidity five degrees.

3. The ether extract and sterol content must not be lower than 2.80 grams and 0.145 grams respectively, per hundred parts of dry substance.

4. The upper limit for ash in egg pasta made with more than 4 eggs may be raised by 0.05 per hundred parts of dry substance per each egg or corresponding addition of liquid egg product above the prescribed minimum.

Article 9.

Fresh and stabilised pastas

1. Fresh and stabilised pastas may be manufactured as per the regulations set out in Articles 6, 7, and 8, except for the humidity and acidity.

2. Soft wheat flour may be used.

3. Acidity must not exceed the limit of seven degrees.

4. Fresh pasta, offered for sale not pre-packaged, must be stored at a temperature not higher than four degrees Celsius between manufacture and sale, with a tolerance of three degrees during transportation, and two in other cases;

during transportation from the place of manufacture to the point of sale, it must be kept in wrappings, not intended for the consumer. This wrappings must guarantee an adequate protection against external agents, and bear the text: *fresh pasta for loose sale*. The sell-by date must be no later than five days from the date of manufacture.

5. Pre-packaged fresh pasta must have the following characteristics:

- a) its moisture content must be no less than 24 percent;
- b) it must have a water activity (aw) of between 0.92 and 0.97;
- c) it must have undergone a heat treatment at least equivalent to pasteurisation;
- d) it must be stored, between manufacture and sale, at a temperature of no more than four degrees Celsius, with a tolerance of two degrees.

6. Stabilised pasta is the denomination to be applied to pasta with a moisture content of no less than 20 percent and a water activity (aw) not higher than 0.92. It must have undergone a heat treatment and manufactured using technology which allow it to be transported and stored at ambient temperature.

Article 10.

Exceptions

1. Soft wheat flour and durum wheat milling products, when used for the preparation of foodstuffs other than bread and pasta, may only be described as "wheat flour" in the list of ingredients on the packaging.

Article 11.

Prohibitions

1. With the exception of the conditions specified in Article 12, Paragraphs 1 and 4, and Article 48 of Law N° 128, dated 24 April 1998, the sale or storage for later sale – even in manufacturing premises, of pasta not conforming to those set out in this Decree is prohibited.

2. The sale, storage for later sale, of pasta, which has been altered, contaminated, modified, or infected with animal or vegetable parasites is also prohibited.

Chapter III

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 12.

Transitional and Final Provisions

1. The manufacture of milling products and pasta with requisites different from those set out in this Decree and the relevant Regulatory Body is permitted when the products are destined for exportation to other Member Countries of the European Union or other states which have signed the European Economic Area Agreement, provided that they are not harmful and the manufacturer sends in advance a registered letter to the Agriculture and Forestry Ministry. This letter shall state the type and quantities of goods manufactured, the differences between its characteristics and those set out in this Decree, the type, quantity, and characteristics of the raw materials which are to be used to manufacture it, when work is due to begin and how long the manufacturing process is due to last, and the country to which the goods are to be exported.

2. The manufacture of milling products and pasta as described in Paragraph 1 is to be performed in such a way as to permit direct, immediate checks to be carried out by the Regulatory Body. This is especially the case if work is to go on at the same time as that on products destined for domestic market. Raw materials and substances which have not been authorised for use in milling products and pasta destined for domestic market, as well as finished products with characteristics different from those required destined for the European Union markets or to other countries which have signed the European Economic Area Agreement, or for exportation, are to be stored in special areas, and on the doors of these areas a notice must be affixed with visible characters stating "Store for raw materials and finished products not destined for the Italian market".

3. Individual, basic raw materials having characteristics different from those prescribed by this Decree, and substances which have not been authorised for use in production of milling products and pasta pursuant to this Decree, but which are intended for use in accordance with Paragraph 1, must be noted in a special incoming and outgoing register. This register must give the same information as that spoken of in Paragraph 4 when milling products and pasta are to be manufactured for successive exportation.

4. The manufacture of milling products and pasta is also permitted when they have different characteristics from those set out in this Decree and in the provisions laid down by the various Regulatory Bodies mentioned in this Decree, provided that these products are destined for exportation and are not harmful. Authorisation must be applied for via the means to be laid out in an Agriculture and Forestry Ministry Decree, in agreement with the Ministry of Industry, Commerce and Crafts, and the Health Ministry. Until the aforementioned Decree comes into force, reference must continue to be made to the Decree made by the Ministry of Agriculture and Forests dated 9 August 1969, published in the Italian Official Gazette N° 8, dated 10 January 1972. Despite this, references made in that Decree to Law N° 580, dated 4 July 1967, concerning milling products and pasta have been superseded by this Decree.

5. Notwithstanding the provisions of Article 48 of Law N° 128, dated 24 April 1998, and Article 9 of Presidential Decree N° 502 dated 30 November 1998, it is

forbidden to import milling products and pasta having characteristics different from those set out in this Decree and the provisions laid down by the Regulatory Bodies mentioned in this Decree.

6. For a further hundred and eighty days after this Decree comes into force, the use of non-conforming labels and packaging is allowed, provided they at least comply with the requirements of Law N° 580 dated 4 July 1967 and Legislative Decree N° 109, dated 27 January 1992.

Article 13.

Indictment provisions

1. Notwithstanding an offence is committed when:

- a) the regulations set out in Article 4, Paragraphs 1 and 3, and Article 11, Paragraph 2 are broken, the administrative sanction laid down in Article 44, Paragraph 1, letter a) of Law N° 580 dated 4 July 1967 shall be applied;
- b) the regulations set out in Article 1, Paragraph 7, Article 2, Paragraph 8, and Article 9, Paragraph 6, letter a) are broken, the administrative sanction laid down in Article 44, Paragraph 1, letter b) of Law N° 580 dated 4 July 1967 shall be applied;
- c) regulations other than those mentioned at points a) and b) (above), or the administrative provisions mentioned in this Decree are broken, the administrative sanction laid down in Article 44, Paragraph 1, letter c) of Law N° 580 dated 4 July 1967 shall be applied.

2. The other provisions Part VIII of the aforementioned Law N° 580/1967 connected with the application of sanctions as mentioned in Paragraph 1 shall also be applied.

Article 14.

Statute repeals

1. When this Decree enters into force, the following provisions shall be repealed:

- a) Articles 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, and 50, Paragraph 1, of Law N° 580, dated 4 July 1967;
- b) Health ministry Decree N° 264, dated 27 April 1998.

2. The text of Article 50, Paragraph 2, of Law N° 580, dated 4 July 1967, shall be replaced by the following:

“Except where otherwise stated in Article 48 of Law N° 128, dated 24 April 1998, and in Article 9 of Presidential Decree N° 502, dated 30 November 1998, the importation of bread having characteristics different from those specified by this Law, its Enforcement Regulation, and the regulations of the Regulatory Bodies mentioned by the same Law shall be forbidden”.

This Decree, which bears the official state seal, is to be inserted into the Official Deposit of Italian Laws. Everyone must obey it and have others obey it also.

Given this ninth day of February 2001 at Rome

CIAMPI

Amato, Prime Minister

Mattioli, Minister for Community Policies

Letta, Minister for Industry, Commerce, Crafts, and Foreign Trade

Fassino, Justice Minister

Del Turco, Finance Minister

Pecoraro Scanio, Agriculture and Forestry Minister

Veronesi, Health Minister

Seen, the Attorney-general: Fassino

Registered at the Auditors' Court this second day of May 2001

Institutional Ministries: Prime Minister's Office, Register N° 4, sheet N° 343

NOTES

NOTICE:

The text of the notes given here below has been prepared by the competent administration, pursuant to Article 10, Paragraphs 2 and 3, of the Law concerning the promulgation of new legislation, the emanation of Presidential Decrees, and Official Italian Publications, N° 1092, dated 28 December 1985, solely to help with reading amended laws or those which have been repealed. The value and efficacy of the laws copied below remains unaltered.

For EEC Directives, the date of their publication in the European Communities Official Journal (EOJ) is given.

Note on introduction:

— Article 87, Paragraph five, of the Constitution grants the President the power to promulgate Laws, and to emanate Decrees which have the same value as Laws.

— Law N° dated 23 August 1988, deals with: "Discipline concerning Government activities and regulations for the Prime Minister's Office".

— Article 17, Paragraph 2, of the aforementioned Law states as follows: "With a Presidential Decree, after deliberation of the Cabinet, and the Council of State for Administrative Affairs, Decrees are emanated for those matters where the Constitution does not forbid them. Italian Laws, which grant the Executive a legislative function, determine the standards to be applied and repeal the relative laws currently in force, as soon as the new legislation comes into effect".

— Law N° 146 dated 22 February 1994 deals with: "Provisions for the fulfilling of obligations deriving from Italy's membership of the European Communities – Community Law 1993". Article 50 of this Law states:

"Article 50 (*Regulation of products*). 1. The Government may emanate one or more Laws to provide standards for the review and reordering of the production and sales of foodstuffs, whether preserved or otherwise, even if these are already covered by some other Law.

2. The Regulations spoken of in Paragraph 1 are to be applied pursuant to the procedure set out in Article 4, Paragraph 5 of Law N° 86 dated 9 March 1989.

3. Rules governing the manufacture and sale of preserved or processed foodstuffs:

- a) These conform to the principles and standards of Community Law, with particular reference to free circulation of goods, bearing in mind what has been said in Article 36 of the European Economic Community Treaty;
- b) They safeguard interests relative to health, the environment, consumer protection, product quality, the health of animals and plants, with all due respect for the principles which inspire this Law.

4. In application of what has been stated at Paragraph 1, any regulations in contrast with general laws as mentioned at letter a) of Paragraph 3 shall be repealed or amended or changed when applying the general standard mentioned at letter b) of the same Paragraph 3.

5. The Laws mentioned in Paragraph 1 may be Ministerial Decrees, to be adopted pursuant to Article 17, Paragraphs 3 and 4 of Law N° 400 dated 23 August 1988, n. 400, the Technical Regulations Emanation Act."

— Law N° 86 dated 9 March 1989 deals with: "General standards for the participation of Italy in the Community law-making process and for the procedures required in meeting Community obligations". Article 4, Paragraph 5 of this Law states as follows:

"5. Implementation Laws are adopted in accordance with the procedures set out in Article 17 of Law N° 400 dated 23 August 1988, after a proposal has been made by the Prime Minister, or his/her delegated Minister for the Coordination of Community Policies, within four months from the entry in force of the relative Community Law. In this case, the opinion of the Council of State for Administrative Affairs must be expressed within forty days of the request. After this time, even if the opinion has not been expressed, the Decree is emanated".

— Law N° 580, dated 4 July 1967, deals with: "Discipline concerning work on and sale of cereals, milling products, bread, and pasta".

— Legislative Decree N° 109, dated 27 January 1992, deals with: "Implementation of Directives 89/395/EEC and 89/396/EEC concerning the labelling and presentation of, and advertising for foodstuffs".

— Health Ministry Decree N° 209, dated 27 February 1996, deals with: "Regulations concerning the discipline of food additives allowed during the manufacture and preservation of foodstuffs, in implementation of Directives 94/34/EC, 94/35/EC, 94/36/EC, 95/2/EC, and 95/31/EC.

— Legislative Decree N° 155, dated 26 May 1997, deals with the: "Implementation of Directives 93/43/EEC and 96/3/EC concerning hygiene in food manufacture".

— Law N° 128, dated 24 April 1998, deals with: "Regulations for meeting the obligations imposed by Italy's membership of the European Communities, (community law 1995-1997)".

— Article 48 of the aforementioned Law states as follows:

"Article 48 (Food products). 1. The regulations concerning the ingredients, the composition and the labelling of foodstuffs, as laid out in Law N° 580 dated 4 July 1967 concerning work on and the sale of cereals, flour, bread, and pasta, are not applied to foodstuffs legally manufactured and marketed in other European Union countries, or in countries which have signed the European Economic Area Agreement, which have imported and sold them in their own countries.

2. Labelling of the products mentioned in Paragraph 1 must conform to the regulations mentioned in Council Directive 79/112/EC, as amended.

3. Foodstuffs which contain any sort of organism which has been genetically modified, or parts or derivatives thereof, must be notified to the consumer via a clear label. This label must clearly state that the foodstuff contains genetically modified organisms, or parts or derivatives thereof".

— Law N° 59, dated 15 March 1997, deals with the: "Mandate of the Government's duties to the Regions and Local Bodies in terms of reforms to the Civil Service and the simplification of administrative procedures". Article 20-bis of the aforementioned Law states as follows:

"Article 20-bis. — 1. Regulations for the handover of powers to Non-Government bodies may also cover those administrative procedures, the violation of which constitutes a legal tort and may therefore:

- a) eliminate those procedures which are believed to be superfluous or inadequate for the requirements of procedural simplification; this elimination requires the repeal of the corresponding administrative sanction;
- b) re-propose the same procedures; in this case, the administrative sanctions mentioned in the various laws are to be applied to violations of the corresponding handover laws, in accordance with special postponement regulations agreed upon during the simplification procedure".

— Directive 98/34/EC may be found published in the ECOJ N° 204 dated 21 July 1998.

Note on Article 4:

— Law N° 283, dated 30 April 1962, deals with the: “Amendment to Articles 242, 243, 247, 250, and 262 of the Health Laws passed by Royal Decree N° 1265, dated 27 July 1934: hygiene regulations for the manufacture and sales of foodstuffs and drinks”.

Notes on Article 5:

— The Agriculture and Forestry Ministry Decree of 1 April 1968, deals with the: “Regulations concerning the delivery of loose flours and semolina products in tanker lorries, and the depositing and storage of the same at the purchasers’ premises.”

— The Agriculture and Forestry Ministry Decree of 17 February 1972 deals with the: “Integration of the Ministerial Decree dated 1 April 1968, concerning regulations for the delivery of loose flours and semolina products in tanker lorries, and the depositing and storage of the same at the purchasers’ premises”.

Note on Article 6:

— for references to Legislative Decree N° 155, dated 26 May 1997, please see the notes on the introduction.

Note on Article 8:

— Legislative Decree N° 65, dated 4 February 1993, deals with the: “Implementation of Directive 89/437/EEC concerning health and hygiene problems with the manufacture and sale of egg products.”

Note on Article 11:

— For the text of Article 48 of Law N° 128, dated 24 April 1998, please see the notes on the introduction.

Notes on Article 12:

— The Agriculture and Forestry Ministry Decree of 9 August 1969 deals with: “Means for granting authorisation for the manufacture of flour, bread, and pasta destined for exportation when these have requisites different from those set out in Law N° 580 dated 4 July 1967”.

— For references to Law N° 580 dated 4 July 1967, please see the notes on the introduction.

— For the text of Article 48 of Law N° 128, dated 24 April 1998, please see the notes on the introduction.

— Presidential Decree N° 502, dated 30 November 1998, deals with: “Regulations for standards to be applied when revising laws concerning the manufacture and sales of bread, pursuant to Article 50 of Law N° 146, dated 22 February 1994”. Article 9 of the aforementioned Presidential Decree states:

“Article 9 (*Mutual recognition*). — 1. The provisions of these regulations, in addition to those set out in Law N° 580, dated 4 July 1967, shall not be applied to bread manufactured or sold in other member countries of the European Union or in countries which have signed the European Economic Area Agreement when they are sold in those countries”.

— For references to Legislative Decree N° 109, dated 27 January 1992, please see the notes on the introduction.

Notes on Article 13:

— Article 44 of the aforementioned Law N° 580, dated 4 July 1967, states: “Article 44. — Given that an offence is committed when:

- a) the regulations set out in Articles 1, 2, 3, 5, 10, 12 (Paragraph two), 18, 27, 34, and 36 (Paragraph two) are broken,
the administrative sanction for them is hereby set at £6,000,000 (six million lire);
- b) the regulations set out in Articles 7 and 9 (final Paragraphs), 16, 17, 20 (Paragraphs two, three, and four), 21, 22 (final Paragraph), 24 (Paragraphs two and three), 26, 33 (final Paragraph) are broken,
the administrative sanction for them is hereby set at £6,000,000 (six million lire);
- c) the regulations set out in this Decree and not mentioned above at letters a) and b) or in the implementation regulation for this Decree as set out in the Decree itself are broken,
the administrative sanction for them is hereby set at £3,000,000 (three million lire).

Whether or not an offence has been committed, the accused shall pay the costs of any analyses carried out. Those performing the analyses shall be paid as per Law N° 322, dated 5 April 1961.

Pursuant to Article 15 of the Penal Code, the regulations of this Decree are special in regard of Laws 283, dated 30 April 1962, and 41, dated 26 February 1963.”

— Part VIII of the aforementioned Law N° 580, passed in 1967, deals with: “Supervision and sanctions”.

Notes on Article 14:

— For references to Law N° 580, dated 4 July 1967, please see the notes on the introduction.

— Health Ministry Decree N° 264, dated 27 April 1998, and repealed by this Decree, dealt with: “Regulations for standards concerning the use of permitted ingredients in the manufacture of special dry and fresh pasta”.

— The following is the text of Article 50 of the aforementioned Law N° 580, passed in 1967, as now amended by this Decree:

“Article 50. The manufacture of milling products, bread, and pasta having characteristics different from those specified by the standards of this Decree, its implementation Regulation, and the provisions of the Regulatory Body to be set up under the same Decree is permitted, provided that the manufactured goods are destined for exportation, and are not harmful, and after authorisation has been granted under the procedures which will be specified by the same Regulations.

Notwithstanding the provisions of Article 48 of Law N° 128, dated 24 April 1998, and Article 9 of Presidential Decree N° 502, dated 30 November 1998, the importation of bread with characteristics different from those set out in the standards of this Decree, its Implementation Regulation, and the provisions of the Regulatory Authority to be set up under the same Decree is prohibited”.

— For the text of Article 48 of Law N° 128, dated 24 April 1998, please see the notes on the introduction.

— For the text of Article 9 of Presidential Decree N° 502, dated 30 November 1998, please see the notes on Article 12.

LEGISLATION IN FORCE
(texts in the original language)

Decreto del Presidente della Repubblica

9 febbraio 2001, n. 187

Regolamento per la revisione della normativa sulla produzione e commercializzazione di sfarinati e paste alimentari, a norma dell'articolo 50

della legge 22 febbraio 1994, n. 146

(Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 117, del 22 maggio 2001)

nomici, dell'importo annuo lordo pari alla differenza tra il valore delle classi e scatti stipendiali calcolati sul livello di inquadramento ed il corrispondente valore computato nel settimo livello retributivo. Analogamente si provvede nei confronti dei funzionari delle Forze di polizia provenienti da carriere militari e dai ruoli sottostanti.

2. All'onere derivante dall'attuazione del comma 1, secondo periodo, valutato in lire 290 milioni a decorrere dall'anno 2000, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 2000-2002, nell'ambito dell'unità previsionale di base di parte corrente «Fondo speciale» dello stato di previsione del Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica per l'anno 2000, allo scopo parzialmente utilizzando l'accantonamento relativo al Ministero medesimo. Il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.»

— La legge 8 agosto 1990, n. 231, recante «Disposizioni in materia di trattamento economico del personale militare», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana n. 187 dell'11 agosto 1990; si riporta il testo dell'art. 2, comma 1:

«1. A decorrere dal 1° gennaio 1989, a tutto il personale di cui all'art. 1, che abbia prestato servizio nel periodo 1° gennaio 1987-31 dicembre 1988, la retribuzione individuale di anzianità è incrementata dei seguenti importi annui lordi:

| | | |
|-------------------------------|----------|-----------|
| a) livello quinto | L. | 288.000; |
| b) Livello sesto | » | 330.000; |
| c) livello sesto- <i>bis</i> | » | 357.000; |
| d) livello settimo | » | 384.000; |
| e) livello ottavo | » | 462.000; |
| f) livello ottavo- <i>bis</i> | » | 508.200.» |

— Il decreto del Presidente della Repubblica 5 giugno 1990, n. 147, recante «Regolamento per il recepimento delle norme risultanti dalla disciplina prevista dall'accordo del 22 dicembre 1989 concernente il personale della Polizia di Stato», è pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica Italiana n. 137 del 14 giugno 1990; si riporta il testo dell'art. 3, comma 1:

«1. A decorrere dal 1° gennaio 1989, per tutto il personale che abbia prestato servizio nel periodo 1° gennaio 1987-31 gennaio 1988 la retribuzione individuale di anzianità è incrementata dei seguenti importi annui lordi:

| | | | |
|---------|------------------|----------|-----------|
| Livello | IV | L. | 264.000 |
| » | V | » | 288.000 |
| » | VI | » | 330.000 |
| » | VI- <i>bis</i> | » | 357.000 |
| » | VII | » | 334.000 |
| » | VIII | » | 462.000 |
| » | VIII- <i>bis</i> | » | 508.200.» |

— La legge 1° aprile 1981, n. 121, recante «Nuovo ordinamento dell'amministrazione della pubblica sicurezza», è pubblicata nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana n. 100 del 10 aprile 1981, supplemento ordinario.

Note all'art. 3:

— Per il testo vigente dell'art. 32 del citato decreto legislativo n. 298 del 2000 si veda nelle note all'art. 1.

— Per il testo dell'art. 50, comma 9, della legge 23 dicembre 2000, n. 388, si veda nelle note alle premesse.

01G0241

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
9 febbraio 2001, n. 187.

Regolamento per la revisione della normativa sulla produzione e commercializzazione di sfarinati e paste alimentari, a norma dell'articolo 50 della legge 22 febbraio 1994, n. 146.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'articolo 87, comma quinto, della Costituzione;

Visto l'articolo 17, comma 2, della legge 23 agosto 1988, n. 400;

Vista la legge 22 febbraio 1994, n. 146, ed in particolare l'articolo 50, il quale prevede che, con la procedura di cui all'articolo 4, comma 5, della legge 9 marzo 1989, n. 86, possono essere emanate norme regolamentari per rivedere la produzione e la commercializzazione dei prodotti alimentari conservati e non, anche se disciplinati con legge;

Vista la legge 4 luglio 1967, n. 580;

Visto il decreto legislativo 27 gennaio 1992, n. 109;

Visto il decreto del Ministro della sanità 27 febbraio 1996, n. 209;

Visto il decreto legislativo 26 maggio 1997, n. 155;

Vista la legge 24 aprile 1998, n. 128, ed in particolare l'articolo 48, il quale stabilisce, tra l'altro, che le disposizioni concernenti la produzione e la commercializzazione degli sfarinati e delle paste alimentari di cui alla legge n. 580 del 1967 non si applicano ai prodotti legalmente fabbricati e commercializzati negli altri Stati membri dell'Unione europea o negli altri Paesi contraenti l'Accordo sullo spazio economico europeo, introdotti e posti in vendita nel territorio nazionale;

Vista la legge 15 marzo 1997, n. 59, ed in particolare l'articolo 20-*bis*, il quale stabilisce, tra l'altro, che i regolamenti di delegificazione possono disciplinare anche i procedimenti amministrativi che prevedono obblighi la cui violazione costituisce illecito amministrativo e possono, in tale caso, se riproducono i predetti obblighi, contenere apposite disposizioni di rinvio per applicare le sanzioni amministrative previste dalle norme legislative alle violazioni delle corrispondenti norme delegificate;

Vista la notifica alla Commissione europea effettuata ai sensi della direttiva del Consiglio n. 98/34/CE;

Udito il parere del Consiglio di Stato, espresso dalla sezione consultiva per gli atti normativi nelle adunanze del 22 febbraio 1999, del 10 maggio 1999 e del 4 dicembre 2000;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 19 gennaio 2001;

Sulla proposta del Ministro per le politiche comunitarie e del Ministro dell'industria, del commercio e dell'artigianato e del commercio con l'estero, di concerto con i Ministri della giustizia, delle finanze, delle politiche agricole e forestali e della sanità;

E M A N A
il seguente regolamento:

Capo I

SFARINATI

Art. 1.

Farine di grano tenero

1. È denominato «farina di grano tenero» il prodotto ottenuto dalla macinazione e conseguente abburattamento del grano tenero liberato dalle sostanze estranee e dalle impurità.

2. È denominato «farina integrale di grano tenero» il prodotto ottenuto direttamente dalla macinazione del grano tenero liberato dalle sostanze estranee e dalle impurità.

3. Le farine di cui ai commi 1 e 2 destinate al commercio sono prodotte nei tipi e con le caratteristiche seguenti:

| Tipo e denominazione | Umidità massima % | Su cento parti di sostanza secca | | |
|----------------------------------|-------------------|----------------------------------|---------|------------------------------|
| | | Ceneri | | Proteine min. (azoto x 5,70) |
| | | minimo | massimo | |
| Farina di grano tenero tipo 00 | 14,50 | — | 0,55 | 9,00 |
| Farina di grano tenero tipo 0 | 14,50 | — | 0,65 | 11,00 |
| Farina di grano tenero tipo 1 | 14,50 | — | 0,80 | 12,00 |
| Farina di grano tenero tipo 2 | 14,50 | — | 0,95 | 12,00 |
| Farina integrale di grano tenero | 14,50 | 1,30 | 1,70 | 12,00 |

4. Le disposizioni del comma 3 non si applicano alle farine destinate ad utilizzazioni diverse dalla panificazione.

5. La farina tipo 00 può essere prodotta anche sotto forma di sfarinato granulare (granito).

6. Nella farina tipo 1 le ceneri non possono contenere più dello 0,3 per cento di parte insolubile in acido cloridrico.

7. È tollerata l'immissione al consumo di farine di grano tenero con tenore di umidità fino al 15,50 per cento, a condizione che sulla relativa etichetta figuri la dicitura *umidità massima 15,50 per cento*.

Art. 2.

Sfarinati di grano duro

1. È denominato «semola di grano duro», o semplicemente «semola», il prodotto granulare a spigolo vivo ottenuto dalla macinazione e conseguente abburattamento del grano duro, liberato dalle sostanze estranee e dalle impurità.

2. È denominato «semolato di grano duro», o semplicemente «semolato», il prodotto ottenuto dalla macinazione e conseguente abburattamento del grano duro liberato dalle sostanze estranee e dalle impurità, dopo l'estrazione della semola.

3. È denominato «semola integrale di grano duro», o semplicemente «semola integrale», il prodotto granulare a spigolo vivo ottenuto direttamente dalla macinazione del grano duro liberato dalle sostanze estranee e dalle impurità.

4. È denominato «farina di grano duro» il prodotto non granulare ottenuto dalla macinazione e conseguente abburattamento del grano duro liberato dalle sostanze estranee e dalle impurità.

5. Gli sfarinati di grano duro destinati al commercio sono prodotti nei tipi e con le caratteristiche seguenti:

| Tipo e denominazione | Umidità massima % | Su cento parti di sostanza secca | | |
|--------------------------------|-------------------|----------------------------------|---------|------------------------------|
| | | Ceneri | | Proteine min. (azoto x 5,70) |
| | | minimo | massimo | |
| Semola * | 14,50 | — | 0,90 | 10,50 |
| Semolato | 14,50 | 0,90 | 1,35 | 11,50 |
| Semola integrale di grano duro | 14,50 | 1,40 | 1,80 | 11,50 |
| Farina di grano duro | 14,50 | 1,36 | 1,70 | 11,50 |

* Valore granulometrico alla prova di setacciatura: passaggio staccio con maglie di millimetri 0,180 di luce, massimo 25 per cento.

6. È consentita la produzione, da destinare esclusivamente alla panificazione ed al consumatore, di semola e di semolato rimacinati nonché di farina di grano duro.

7. Negli sfarinati di cui ai commi 5 e 6 è tollerata la presenza di farina di grano tenero in misura non superiore al 3 per cento.

8. È tollerata l'immissione al consumo di sfarinati di grano duro con tenore di umidità fino al 15,50 per cento, a condizione che sulla relativa etichetta figuri la dicitura *umidità massima 15,50 per cento*.

Art. 3.

Miscela

1. Le farine di cereali diversi dal grano, se miscelate con sfarinati di grano in qualsiasi proporzione, devono essere poste in vendita con la chiara indicazione della denominazione di cereale da cui proviene la farina miscelata con quella di grano.

Art. 4.

Divieti

1. È vietata l'aggiunta di sostanze organiche ed inorganiche di qualsiasi natura, nonché qualsiasi trattamento degli sfarinati con agenti fisici o chimici, salvi i competenti provvedimenti del Ministero della sanità, emanati a norma della legge 30 aprile 1962, n. 283.

2. È vietato vendere, detenere per vendere, nonché impiegare per la panificazione, pastificazione o altri usi alimentari, sfarinati aventi caratteristiche diverse da quelle stabilite dal presente regolamento.

3. È altresì vietato vendere, detenere per vendere, nonché impiegare per la panificazione, pastificazione o altri usi alimentari, sfarinati comunque alterati, adulterati, sofisticati o invasi da parassiti animali o vegetali.

Art. 5.

Confezionamento

1. Gli sfarinati devono essere posti in vendita in imballaggi preconfezionati chiusi all'origine.

2. Restano salve le disposizioni, relative alla consegna delle farine o delle semole alla rinfusa in carri cisterna ed il loro deposito e conservazione presso gli utilizzatori, previste dal decreto del Ministro per l'agricoltura e le foreste in data 1° aprile 1968, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana n. 103 del 22 aprile 1968, come integrato dal decreto del medesimo Ministro in data 17 febbraio 1972, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana n. 125 del 15 maggio 1972.

Capo II

P A S T A

Art. 6.

P a s t a

1. Sono denominati «pasta di semola di grano duro» e «pasta di semolato di grano duro» i prodotti ottenuti dalla trafilazione, laminazione e conseguente essiccamento di impasti preparati rispettivamente ed esclusivamente:

- a) con semola di grano duro ed acqua;
- b) con semolato di grano duro ed acqua.

2. È denominato «pasta di semola integrale di grano duro» il prodotto ottenuto dalla trafilazione, laminazione e conseguente essiccamento di impasto preparato esclusivamente con semola integrale di grano duro ed acqua.

3. La pasta destinata al commercio è prodotta soltanto nei tipi e con le caratteristiche seguenti:

| Tipo e denominazione | Umidità massima % | Su cento parti di sostanza secca | | | Acidità massima in gradi* |
|---|-------------------|----------------------------------|---------|------------------------------|---------------------------|
| | | Ceneri | | Proteine min. (azoto x 5,70) | |
| | | minimo | massimo | | |
| Pasta di semola di grano duro | 12,50 | — | 0,90 | 10,50 | 4 |
| Pasta di semolato di grano duro | 12,50 | 0,90 | 1,35 | 11,50 | 5 |
| Pasta di semola integrale di grano duro | 12,50 | 1,40 | 1,80 | 11,50 | 6 |

* Il grado di acidità è espresso dal numero di centimetri cubici di soluzione alcalina normale occorrente per neutralizzare 100 grammi di sostanza secca.

4. Salvo quanto previsto dall'articolo 12, commi 1 e 4, è vietata la fabbricazione di pasta secca preparata con sfarinati di grano tenero.

5. Nei tipi di pasta di cui al comma 3 e agli articoli 7 e 8 è tollerata la presenza di farine di grano tenero in misura non superiore al 3 per cento.

6. Nella produzione delle paste, delle paste speciali e della pasta all'uovo è ammesso il reimpiego, nell'ambito dello stesso stabilimento di produzione, di prodotto o parti di esso provenienti dal processo produttivo o di confezionamento. Fermo restando quanto previsto dal decreto legislativo 26 maggio 1997, n. 155, con decreto del Ministro della sanità, di concerto con i Ministri dell'industria del commercio e dell'artigianato e delle politiche agricole e forestali, possono essere fissate particolari modalità di applicazione.

7. Le disposizioni di cui ai commi 3, 4, 5 e 6 si applicano anche ai prodotti preparati a base di sfarinati di grano duro ed acqua, comunque riconducibili merceologicamente alla pasta.

8. La pasta prodotta in altri Paesi in tutto o in parte con sfarinati di grano tenero e posta in vendita in Italia deve riportare una delle denominazioni di vendita seguenti:

a) pasta di farina di grano tenero, se ottenuta totalmente da sfarinati di grano tenero;

b) pasta di semola di grano duro e di farina di grano tenero, se ottenuta dalla miscelazione dei due prodotti con prevalenza della semola;

c) pasta di farina di grano tenero e di semola di grano duro, se ottenuta dalla miscelazione dei due prodotti con prevalenza della farina di grano tenero.

Art. 7.

Paste speciali

1. È consentita la produzione di paste speciali. Per paste speciali si intendono le paste di cui all'articolo 6 contenenti ingredienti alimentari, diversi dagli sfarinati di grano tenero, rispondenti alle norme igienico-sanitarie.

2. Le paste speciali devono essere poste in vendita con la denominazione pasta di semola di grano duro completata dalla menzione dell'ingrediente utilizzato e, nel caso di più ingredienti, di quello o di quelli caratterizzanti.

3. Qualora nella preparazione dell'impasto sono utilizzate uova, la pasta speciale deve rispondere ai requisiti previsti dall'articolo 8.

Art. 8.

Pasta all'uovo

1. La pasta all'uovo deve essere prodotta esclusivamente con semola e almeno quattro uova intere di gallina, prive di guscio, per un peso complessivo non inferiore a duecento grammi di uovo per ogni chilogrammo di semola. Le uova possono essere sostituite da una corrispondente quantità di ovoprodotto liquido fabbricato esclusivamente con uova intere di gallina, rispondente ai requisiti prescritti dal decreto legislativo 4 febbraio 1993, n. 65.

2. La pasta di cui al comma 1 deve essere posta in vendita con la sola denominazione pasta all'uovo e deve avere le seguenti caratteristiche: umidità massima 12,50 per cento, contenuto in ceneri non superiore a 1,10 su cento parti di sostanza secca, proteine (azoto x 5,70) in quantità non inferiore a 12,50 su cento parti di sostanza secca, acidità massima pari a 5 gradi.

3. L'estratto etereo ed il contenuto degli steroli non devono risultare inferiori, rispettivamente, a 2,80 grammi e 0,145 grammi, riferiti a cento parti di sostanza secca.

4. Il limite massimo delle ceneri per la pasta all'uovo con più di 4 uova è elevato mediamente, su cento parti di sostanza secca, di 0,05 per ogni uovo o quantità corrispondente di ovoprodotto in più rispetto al minimo prescritto.

Art. 9.

Paste alimentari fresche e stabilizzate

1. È consentita la produzione di paste alimentari fresche e stabilizzate secondo le prescrizioni stabilite dagli articoli 6, 7 e 8, eccetto che per l'umidità e l'acidità.

2. È consentito l'impiego delle farine di grano tenero.

3. L'acidità non deve superare il limite di 7 gradi.

4. Le paste alimentari fresche, poste in vendita allo stato sfuso, devono essere conservate, dalla produzione alla vendita, a temperatura non superiore a + 4°C, con tolleranza di 3°C durante il trasporto e di 2°C negli altri casi; durante il trasporto dal luogo di produzione al punto di vendita devono essere contenute in imballaggi, non destinati al consumatore finale, che assicurino un'adeguata protezione dagli agenti esterni e che rechino la dicitura «paste fresche da vendersi sfuse». La durabilità non può essere superiore a giorni cinque dalla data di produzione.

5. Le paste alimentari fresche, poste in vendita in imballaggi preconfezionati, devono possedere i seguenti requisiti:

a) avere un tenore di umidità non inferiore al 24 per cento;

b) avere un'attività dell'acqua libera (Aw) non inferiore a 0,92 né superiore a 0,97;

c) essere state sottoposte al trattamento termico equivalente almeno alla pastorizzazione;

d) essere conservate, dalla produzione alla vendita, a temperatura non superiore a +4°C, con una tolleranza di 2°C.

6. Sono denominate paste stabilizzate le paste alimentari che hanno un tenore di umidità non inferiore al 20 per cento e un'attività dell'acqua libera (Aw) non superiore a 0,92 e che sono state sottoposte a trattamenti termici e a tecnologie di produzione che consentono il trasporto e la conservazione a temperatura ambiente.

Art. 10.

Deroghe

1. Le farine di grano tenero e gli sfarinati di grano duro, utilizzati nella preparazione di prodotti alimentari diversi dal pane e dalle paste alimentari, possono essere designati, nell'elenco degli ingredienti del prodotto finito, con la sola dicitura farina di frumento.

Art. 11.

Divieti

1. Salvo quanto previsto dall'articolo 12, commi 1 e 4, e dall'articolo 48 della legge 24 aprile 1998, n. 128, è vietato vendere o detenere per vendere, anche negli stabilimenti di produzione, pasta avente caratteristiche diverse da quelle stabilite dal presente regolamento.

2. È altresì vietato vendere o detenere per vendere pasta alterata, adulterata, sofisticata o infestata da parassiti animali o vegetali.

Capo III

DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

Art. 12.

Disposizioni transitorie e finali

1. È consentita la produzione di sfarinati e paste alimentari aventi requisiti diversi da quelli prescritti dalle norme del presente regolamento e dei provvedimenti dell'autorità amministrativa previsti dal presente regolamento, quando è diretta alla successiva spedizione verso altri Paesi dell'Unione europea o verso gli altri Paesi contraenti l'accordo sullo spazio economico europeo, a condizione che non siano nocivi alla salute umana ed il produttore, di volta in volta, invii preventivamente, a mezzo raccomandata fornita di ricevuta di ritorno indirizzata al Ministero delle politiche agricole e forestali, una comunicazione scritta nella quale siano indicate le merci ed il quantitativo da produrre, i requisiti di difformità dalle norme del presente regolamento, la quantità, il tipo e le caratteristiche delle materie prime e delle sostanze che si intendono utilizzare, la data di inizio della lavorazione e la durata della medesima, nonché il Paese di destinazione finale.

2. La lavorazione degli sfarinati e delle paste alimentari di cui al comma 1 va effettuata in modo da rendere possibile il diretto, immediato controllo da parte degli organi di vigilanza, specie se tale lavorazione si effettua contemporaneamente a quella dei prodotti destinati al consumo nazionale. Le materie prime e le sostanze diverse da quelle impiegabili nella produzione di sfarinati e paste alimentari destinate al consumo nazionale, nonché i prodotti destinati alla spedizione verso altri Paesi dell'Unione europea o verso gli altri Paesi contraenti l'accordo sullo spazio economico europeo o alla esportazione ed aventi requisiti diversi da quelli prescritti, vanno immagazzinati in appositi locali sulla porta dei quali deve essere affisso un cartello recante la scritta a caratteri ben visibili: «Deposito di materie prime e di prodotti finiti non destinati al mercato nazionale».

3. Le singole materie prime di base con requisiti diversi da quelli prescritti dalle norme del presente regolamento, nonché le sostanze delle quali non è autorizzato l'impiego per la produzione degli sfarinati e delle paste alimentari ai sensi del presente regolamento, che, invece, si intendono utilizzare per la fabbricazione di sfarinati e paste alimentari di cui al comma 1, vanno annotate in apposito registro di carico e scarico il quale

deve riportare le stesse indicazioni prescritte quando si intendono utilizzare le stesse materie e sostanze per la fabbricazione degli sfarinati e delle paste alimentari destinate all'esportazione, di cui al comma 4.

4. È, altresì, consentita la produzione di sfarinati e paste alimentari aventi requisiti diversi da quelli prescritti dalle norme del presente regolamento e dei provvedimenti dell'autorità amministrativa previsti dal presente regolamento, purché si tratti di prodotti destinati all'esportazione e non nocivi alla salute umana, previa autorizzazione da concedersi con le modalità fissate con apposito decreto del Ministro delle politiche agricole e forestali, di concerto con i Ministri dell'industria, del commercio e dell'artigianato e della sanità. Fino all'emanazione del predetto decreto continua ad applicarsi il decreto del Ministro per l'agricoltura e le foreste in data 9 agosto 1969, pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana n. 8 del 10 gennaio 1970, fermo restando che i richiami alla legge 4 luglio 1967, n. 580, in esso contenuti, con riferimento agli sfarinati ed alle paste alimentari, sono sostituiti con i richiami al presente regolamento.

5. Salvo quanto previsto dall'articolo 48 della legge 24 aprile 1998, n. 128, e dall'articolo 9 del decreto del Presidente della Repubblica 30 novembre 1998, n. 502, è vietata l'importazione di sfarinati e paste alimentari aventi requisiti diversi da quelli prescritti dalle norme del presente regolamento e dei provvedimenti dell'autorità amministrativa previsti dal presente regolamento.

6. Per centottanta giorni dalla data di entrata in vigore del presente regolamento è consentita l'utilizzazione di etichette ed imballaggi non conformi, purché conformi alle disposizioni della legge 4 luglio 1967, n. 580 e del decreto legislativo 27 gennaio 1992, n. 109.

Art. 13.

Disposizioni di rinvio

1. Salvo che il fatto costituisca reato:

a) nel caso di violazione delle disposizioni di cui agli articoli 4, commi 1 e 3, 11, comma 2, si applica la sanzione amministrativa prevista dall'articolo 44, comma primo, lettera a), della legge 4 luglio 1967, n. 580;

b) nel caso di violazione delle disposizioni di cui agli articoli 1, comma 7, 2 comma 8, e 9 comma 6, lettera a), si applica la sanzione amministrativa prevista dall'articolo 44, comma primo, lettera b), della legge 4 luglio 1967, n. 580;

c) nel caso di violazione delle norme del presente regolamento diverse da quelle indicate nelle lettere a) e b), nonché dei provvedimenti amministrativi previsti dal presente regolamento, si applica la sanzione amministrativa prevista dall'articolo 44, comma primo, lettera c), della legge 4 luglio 1967, n. 580.

2. Si applicano, altresì, le altre disposizioni contenute nel titolo VIII della citata legge n. 580 del 1967, connesse all'applicazione delle sanzioni di cui al comma 1.

Art. 14.

Abrogazioni

1. Dalla data di entrata in vigore del presente regolamento cessano di avere efficacia le seguenti disposizioni:

a) gli articoli 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36 e 50, primo comma, della legge 4 luglio 1967, n. 580;

b) il decreto del Ministro della sanità 27 aprile 1998, n. 264.

2. L'articolo 50, secondo comma, della legge 4 luglio 1967, n. 580, è sostituito dal seguente:

«Salvo quanto previsto dall'articolo 48 della legge 24 aprile 1998, n. 128, e dall'articolo 9 del decreto del Presidente della Repubblica 30 novembre 1998, n. 502, è vietata l'importazione di pane avente requisiti diversi da quelli prescritti dalle norme della presente legge, del regolamento di esecuzione e dei provvedimenti dell'autorità amministrativa previsti dalla legge medesima.»

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 9 febbraio 2001

CIAMPI

AMATO, *Presidente del Consiglio dei Ministri*

MATTIOLI, *Ministro per le politiche comunitarie*

LETTA, *Ministro dell'industria, del commercio e dell'artigianato e del commercio con l'estero*

FASSINO, *Ministro della giustizia*

DEL TURCO, *Ministro delle finanze*

PECORARO SCANIO, *Ministro delle politiche agricole e forestali*

VERONESI, *Ministro della sanità*

Visto, il Guardasigilli: FASSINO

Registrato alla Corte dei conti il 2 maggio 2001

Ministeri istituzionali - Presidenza del Consiglio dei Ministri, registro n. 4, foglio n. 343

NOTE

AVVERTENZA:

Il testo delle note qui pubblicato è stato redatto dall'amministrazione competente per materia, ai sensi dell'art. 10, commi 2 e 3, del testo unico delle disposizioni sulla promulgazione delle leggi, sull'emanazione dei decreti del Presidente della Repubblica e sulle pubblicazioni ufficiali della Repubblica italiana, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 1985, n. 1092, al solo fine di facilitare la lettura delle disposizioni di legge modificate o alle quali è operato il rinvio. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.

Per le direttive CEE vengono forniti gli estremi di pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale delle Comunità europee (GUCE).

Note alle premesse:

— L'art. 87, comma quinto, della Costituzione conferisce al Presidente della Repubblica il potere di promulgare le leggi e di emanare i decreti aventi valore di legge ed i regolamenti.

— La legge 23 agosto 1988, n. 400, reca: «Disciplina dell'attività di Governo e ordinamento della Presidenza del Consiglio dei Ministri».

— L'art. 17, comma 2, della citata legge, così recita:

«2. Con decreto del Presidente della Repubblica, previa deliberazione del Consiglio dei Ministri, sentito il Consiglio di Stato, sono emanati i regolamenti per la disciplina delle materie, non coperte da riserva assoluta di legge prevista dalla Costituzione, per le quali le leggi della Repubblica, autorizzando l'esercizio della potestà regolamentare del Governo, determinano le norme generali regolatrici della materia e dispongono l'abrogazione delle norme vigenti, con effetto dall'entrata in vigore delle norme regolamentari.»

— La legge 22 febbraio 1994, n. 146, reca: «Disposizioni per l'adempiimento di obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee - legge comunitaria 1993». L'art. 50 della citata legge, così recita:

«Art. 50 (*Regolamentazione dei prodotti*). — 1. Il Governo emana, con uno o più regolamenti, norme intese a rivedere e riordinare la materia della produzione e commercializzazione dei prodotti alimentari conservati e non, anche se disciplinata con legge.

2. I regolamenti di cui al comma 1 sono adottati con la procedura prevista dall'art. 4, comma 5, della legge 9 marzo 1989, n. 86.

3. La disciplina della produzione e commercializzazione dei prodotti alimentari conservati o trasformati:

a) si conforma ai principi e alle norme di diritto comunitario con particolare riferimento alla libera circolazione delle merci, tenuto conto dell'art. 36 del Trattato istitutivo della Comunità economica europea;

b) tutela gli interessi relativi alla salute, all'ambiente, alla protezione del consumatore e alla qualità dei prodotti, alla sanità degli animali e dei vegetali, nel rispetto dei principi ispiratori della legislazione vigente.

4. In applicazione di quanto stabilito al comma 1, le disposizioni vigenti in contrasto con la norma generale di cui alla lettera a) del comma 3 saranno abrogate oppure modificate o sostituite in attuazione della norma generale di cui alla lettera b) del medesimo comma 3.

5. I regolamenti di cui al comma 1 possono demandare a decreti ministeriali, da adottare ai sensi dell'art. 17, commi 3 e 4, della legge 23 agosto 1988, n. 400, la emanazione di regole tecniche.»

— La legge 9 marzo 1989, n. 86, reca: «Norme generali sulla partecipazione dell'Italia al processo normativo comunitario e sulle procedure di esecuzione degli obblighi comunitari». L'art. 4, comma 5, della citata legge, così recita:

«5. Il regolamento di attuazione è adottato secondo le procedure di cui all'art. 17 della legge 23 agosto 1988, n. 400, su proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri, o del Ministro per il coordinamento delle politiche comunitarie da lui delegato, entro quattro mesi dalla data di entrata in vigore della legge comunitaria. In questa ipotesi il parere del Consiglio di Stato deve essere espresso entro quaranta giorni dalla richiesta. Decorso tale termine il regolamento è emanato anche in mancanza di detto parere.»

— La legge 4 luglio 1967, n. 580, reca: «Disciplina per la lavorazione e commercio dei cereali, degli sfarinati, del pane e delle paste alimentari».

— Il decreto legislativo 27 gennaio 1992, n. 109, reca: «Attuazione delle direttive 89/395/CEE e 89/396/CEE concernenti l'etichettatura, la presentazione e la pubblicità dei prodotti alimentari».

— Il decreto del Ministro della Sanità 27 febbraio 1996, n. 209, reca: «Regolamento concernente la disciplina degli additivi alimentari consentiti nella preparazione e per la conservazione delle sostanze alimentari in attuazione delle direttive numeri 94/34/CE, 94/35/CE, 94/36/CE, 95/2/CE e 95/31/CE».

— Il decreto legislativo 26 maggio 1997, n. 155, reca: «Attuazione delle direttive numeri 93/43/CEE e 96/3/CE concernenti l'igiene dei prodotti alimentari».

— La legge 24 aprile 1998, n. 128, reca: «Disposizioni per l'adempiimento di obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee, (legge comunitaria 1995-1997)».

— L'art. 48 della citata legge, così recita:

«Art. 48 (*Prodotti alimentari*). — 1. Le disposizioni concernenti gli ingredienti, la composizione e l'etichettatura dei prodotti alimentari, di cui alla legge 4 luglio 1967, n. 580 sulla lavorazione e il commercio dei cereali, degli sfarinati, del pane e delle paste alimentari, non si applicano ai prodotti alimentari legalmente fabbricati e commercializzati negli altri Stati membri dell'Unione europea o negli altri Paesi contraenti l'Accordo sullo spazio economico europeo, introdotti e posti in vendita nel territorio nazionale.

2. L'etichettatura dei prodotti di cui al comma 1 deve essere conforme alle disposizioni previste dalla direttiva 79/112/CE del Consiglio, e successive modificazioni.

3. I prodotti alimentari che contengano in qualunque forma organismi manipolati geneticamente o loro parti o derivati devono essere chiaramente individuati dal consumatore attraverso l'etichettatura che deve riportare in maniera ben leggibile l'indicazione che il prodotto alimentare contiene organismi geneticamente modificati o loro parti o derivati.»

— La legge 15 marzo 1997, n. 59, reca: «Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della pubblica amministrazione e per la semplificazione amministrativa». L'art. 20-bis della citata legge, così recita:

«Art. 20-bis. — 1. I regolamenti di delegificazione possono disciplinare anche i procedimenti amministrativi che prevedono obblighi la cui violazione costituisce illecito amministrativo e possono, in tale caso, alternativamente:

a) eliminare detti obblighi, ritenuti superflui o inadeguati alle esigenze di semplificazione del procedimento; detta eliminazione comporta l'abrogazione della corrispondente sanzione amministrativa;

b) riprodurre i predetti obblighi; in tale ipotesi, le sanzioni amministrative previste dalle norme legislative si applicano alle violazioni delle corrispondenti norme delegificate, secondo apposite disposizioni di rinvio contenute nei regolamenti di semplificazione.»

— La direttiva 98/34/CE è pubblicata in GUCE L 204 del 21 luglio 1998.

Nota all'art. 4:

— La legge 30 aprile 1962, n. 283, reca: «Modifica degli articoli 242, 243, 247, 250 e 262 del testo unico delle leggi sanitarie approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265: Disciplina igienica della produzione e della vendita delle sostanze alimentari e delle bevande.»

Note all'art. 5:

— Il decreto del Ministro per l'agricoltura e le foreste, 1° aprile 1968, reca: «Disposizioni per la consegna delle farine o delle semole alla rinfusa in carri cisterna ed il loro deposito e conservazione presso gli utilizzatori.»

— Il decreto del Ministro per l'agricoltura e le foreste, 17 febbraio 1972, reca: «Integrazione del decreto ministeriale 1° aprile 1968, recante disposizioni per la consegna delle farine o delle semole alla rinfusa in carri cisterna ed il loro deposito e conservazione presso gli utilizzatori.»

Nota all'art. 6:

— Per i riferimenti del decreto legislativo 26 maggio 1997, n. 155, vedi le note alle premesse.

Nota all'art. 8:

— Il decreto legislativo 4 febbraio 1993, n. 65, reca: «Attuazione della direttiva 89/437/CEE concernente i problemi igienici e sanitari relativi alla produzione ed immissione sul mercato degli ovoprodotti.»

Nota all'art. 11:

— Per il testo dell'art. 48 della legge 24 aprile 1998, n. 128, vedi le note alle premesse.

Note all'art. 12:

— Il decreto del Ministro per l'agricoltura e le foreste 9 agosto 1969, reca: «Modalità per il rilascio dell'autorizzazione a produrre sfarinati, pane e paste alimentari destinati all'esportazione con requisiti diversi da quelli prescritti dalla legge 4 luglio 1967, n. 580».

— Per i riferimenti della legge 4 luglio 1967, n. 580, vedi le note alle premesse.

— Per il testo dell'art. 48 della legge 24 aprile 1998, n. 128, vedi le note alle premesse.

— Il decreto del Presidente della Repubblica 30 novembre 1998, n. 502, reca: «Regolamento recante norme per la revisione della normativa in materia di lavorazione e di commercio del pane, a norma dell'art. 50 della legge 22 febbraio 1994, n. 146». — L'art. 9 del citato decreto del Presidente della Repubblica, così recita:

«Art. 9 (*Mutuo riconoscimento*). — 1. Le disposizioni del presente regolamento, nonché quelle previste dalla legge 4 luglio 1967, n. 580, non si applicano al pane legalmente prodotto o commercializ-

zato negli Stati membri dell'Unione europea ed a quello originario dei Paesi contraenti dell'Accordo sullo spazio economico europeo, introdotto e posto in vendita sul territorio nazionale.»

— Per i riferimenti del decreto legislativo 27 gennaio 1992, n. 109, vedasi le note alle premesse.

Note all'art. 13:

— L'art. 44 della citata legge 4 luglio 1967, n. 580, così recita:

«Art. 44. — Salvo che il fatto costituisca più grave reato:

a) la violazione delle disposizioni di cui agli articoli 1, 2, 3, 5, 10, 12 (secondo comma), 18, 27, 34, 36 (secondo comma) è punita con la sanzione amministrativa sino a L. 6.000.000;

b) la violazione delle disposizioni di cui agli articoli 7 e 9 (ultimi commi), 16, 17, 20 (secondo, terzo e quarto comma), 21, 22 (ultimo comma), 24 (secondo e terzo comma), 26, 33 (ultimo comma) è punita con la sanzione amministrativa sino a L. 600.000;

c) la violazione delle norme della presente legge diverse da quelle indicate nelle precedenti lettere a) e b) e del regolamento per l'esecuzione della presente legge nonché dei provvedimenti amministrativi previsti dalla legge medesima è punita con la sanzione amministrativa sino a L. 3.000.000.

In ogni caso il contravventore è tenuto al pagamento della tassa di analisi. Al personale preposto al servizio di vigilanza competono i diritti previsti dalla legge 5 aprile 1961, n. 322.

Ai sensi dell'art. 15 del codice penale, le disposizioni della presente legge sono speciali rispetto a quelle contenute nelle leggi 30 aprile 1962, n. 283 e 26 febbraio 1963, n. 41.»

— Il titolo VIII della citata legge n. 580 del 1967, reca: «Vigilanza e sanzioni».

Note all'art. 14:

— Per i riferimenti della legge 4 luglio 1967, n. 580, vedi le note alle premesse.

— Il decreto del Ministro della sanità 27 aprile 1998, n. 264, abrogato dal presente regolamento recava: «Regolamento recante norme per l'impiego di ingredienti consentiti nella produzione delle paste alimentari speciali, secche e fresche».

— Si riporta il testo dell'art. 50 della citata legge n. 580 del 1967, come modificato dal presente regolamento:

«Art. 50. È consentita la produzione di sfarinati, pane e paste alimentari aventi requisiti diversi da quelli prescritti dalle norme della presente legge, del regolamento di esecuzione e dei provvedimenti dell'autorità amministrativa previsti dalla legge medesima, purché si tratti di prodotti destinati all'esportazione e non nocivi alla salute umana, previa autorizzazione da concedersi con le modalità che verranno fissate dal regolamento.

Salvo quanto previsto dall'art. 48 della legge 24 aprile 1998, n. 128, e dall'art. 9 del decreto del Presidente della Repubblica 30 novembre 1998, n. 502, è vietata l'importazione di pane avente requisiti diversi da quelli prescritti dalle norme della presente legge, del regolamento di esecuzione e dei provvedimenti dell'autorità amministrativa previsti dalla legge medesima».

— Per il testo dell'art. 48 della legge 24 aprile 1998, n. 128, vedasi nelle note alle premesse.

— Per il testo dell'art. 9 del decreto del Presidente della Repubblica 30 novembre 1998, n. 502, vedasi nelle note all'art. 12.

01G0242

2. USEFUL CONTACTS

Associazione delle Industrie del Dolce e della Pasta Italiane – A.I.D.E.P.I.

61, Viale del Poggio Fiorito

I - 00144 Roma

Tel.: 0039/068091071

Fax: 0039/0688073186

e-mail: aidepi@aidepi.it

Web: <http://www.aidepi.it>

Mr. Mario Rummo (President)

Mr. Raffaello Ragolini (Director General)